Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme**

Band (Jahr): **35 (1978)**

Heft 6

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

6 1978, 35. Jahrgang
Erscheint 10mal jährlich

plan

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP). Direktor: Dr. Rud. Stüdeli, Schänzlihalde 21, 3013 Bern, Telefon 031 42 64 44

Verlag, Druck, Abonnemente
Vogt-Schild AG, Druck und Verlag,
Dornacherstrasse 35–39, CH-4501 Solothurn 1,
Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646
Postcheckkonto 45-4

Redaktionsadresse
Redaktion «plan»
Postfach, 4501 Solothurn 1,
Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646

Redaktionskommission: Dr. R. Stüdeli, Bern (Vorsitz); Dr. M. Hottinger, Zürich; Dr. U. Luder, Solothurn; C. Wasserfallen, Arch. EPF/SIA, Lausanne; Dr. M. Werder, Aarau

Inseratenverwaltung
Vogt-Schild AG, VS-Annoncen, Kanzleistrasse 80, 8026 Zürich, Telefon 01 242 68 68, Telex 55 426

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 45.–
(Ausland plus Porto Fr. 12.–);
Einzelhefte Fr. 5.50 plus Porto,
«Curriculum-Ausgaben» Fr. 18.– plus Porto.
Abonnemente können im Ausland bei jedem Postamt bestellt werden.

Copyright
Vogt-Schild AG, CH-4501 Solothurn 1

Zeitschrift für Umweltschutz, Planen und Bauen

Editorial
Rudolf Stüdeli: Zum Raumplanungsgesetz 3

Planen
Das neue Raumplanungsgesetz im Wortlaut 4

Umwelt
Hans Züllig: Moderne Mess- und Probeentnahmetechniken zur Untersuchung der Binnengewässer 9
W. Martin, G. Galli und T. Pelli: Abgase durch Motorfahrzeuge 17
Ifat für Abwasser- und Abfalltechnik 22
Die Schweizer Aussteller 22
öga 78 25
Wärmeisolierte Gewächshäuser 25
Berufsbildung im Obstbau 25

Tankbau
Höherer Preis, aber Kunststofftanks rosten nicht 26

Mosaik
Botanische Wanderwochen 29
Bauten, Umbauten und Wiederaufbauten ausserhalb von Bauzonen 29

Aktuelle Informationen 31

Beilage
Dieser Ausgabe des «plan» ist die hydrogeologische Karte Seeland, 1:25 000, Blatt SW, der Grundlagen für die siedlungswasserwirtschaftliche Planung des Kantons Bern beigelegt.

Untersuchungs- und Forschungsschiff «Kormoran» (Langenargen) mit moderner limnologischer Mess- und Probenahmeausrüstung auf Untersuchungsfahrt.

Züllig AG
Apparatebau für die Wasserwirtschaft
9424 Rheineck
Telefon 071 44 25 51

Rütschi-Pumpen

anerkannt im Umweltschutz

ALBRECHT

Wenn heute an unseren Flussufern wieder Kinder spielen, Vögel zwitschern, gefischt und gebadet werden kann, dann liegt das nicht zuletzt auch am Einsatz der Technik. Hier zum Problem Umweltschutz. Mit Rütschi-Pumpen auch dies eine optimale Lösung.

Fall Nr. 5

Die Reussebene ist seit Jahrhunderten immer wieder von verheerenden Überschwemmungen heimgesucht worden. Es kam zu verschiedenen Korrektionen wie bereits 1415, als der Reusslauf zwischen Ottenbach und Merenschwand geradegelegt und 1860, als ein Hochwasserschutzdamm gebaut wurde. Am 2. Juli 1960 kamen dann auf Schloss Lenzburg Vertreter aus den Sachgebieten Wasserbau, Bodenverbesserung, Kraftwerkbau, Natur- und Landschaftsschutz zusammen, um die Grundlage eines Reusstalgesetzes zu erarbeiten, welches 1969 von den Stimmberechtigten des Kantons Aargau angenommen wurde. Zum erstenmal wurde damit in der Schweiz ein so grosses Meliorationsprojekt im Sinne einer Partnerschaft zwischen Technik und Naturschutz in Angriff genommen. Neben vermehrten Hochwasserschutzdämmen waren Vorflutkanäle für Bäche, Oberflächen- und Grundwasser notwendig, deren Wasser durch Pumpwerke verschiedener Grösse in die höher fliessende Reuss befördert wird. Rütschi lieferte für dieses bedeutsame Meliorationswerk die Pumpen, elektrischen Ausrüstungen und Rohrleitungen für die Pumpwerke Werderhölzli und Rottenschwil. Es handelt sich dabei um 5 vertikale Propellerpumpen für Förderleistungen bis zu 2 m³/sec., deren Sonderkonstruktion bei Revisionen einen Ausbau sämtlicher Innenteile ermöglicht, ohne dass ein zeitraubender Einbau von Absperr-Dammbalken mit nachfolgendem Auspumpen des Zulaufkanals notwendig wird.

Produktionsprogramm:
Pumpen für Trinkwasser, Abwasser, Heizung, Industrie, Kälte, Chemie, Kerntechnik.

Rütschi – Pionierleistungen im Pumpenbau

RÜTSCHI PUMPEN

K. Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg/Schweiz, Tel. 056 41 04 55, Telex 54233